



Стратегический подход к
международному регулированию
химических веществ

Distr.: General
31 March 2009

Russian
Original: English

**Международная конференция по регулированию
химических веществ**

Вторая сессия

Женева, 11-15 мая 2009 года

Пункт 4 f) предварительной повестки дня*

**Осуществление Стратегического подхода к международному
регулированию химических веществ: возникающие
вопросы политики**

**Общая информация о возникающем вопросе политики,
касающемся химических веществ в продуктах**

Записка секретариата

1. Как это предусматривается в документе SAICM/ICCM.2/10, секретариат препровождает в приложении к настоящей записке соответствующую справочную информацию о возникающем вопросе политики, касающемся химических веществ в продуктах. Материал представляется для информации участников и воспроизводится в полученном виде без официального редактирования. Материал был подготовлен при содействии г-жи Джоанны Лиссингер Пейтц (Швеция).
2. Этот информационно-справочный материал основан на первоначальных представлениях, полученных по этой теме от заинтересованных субъектов в преддверии неофициальных обсуждений, состоявшихся в Риме 23 и 24 октября 2008 года. В ходе его подготовки также были учтены дополнительные руководящие указания, разработанные неофициальной группой по планированию "Друзья секретариата", а после его размещения на веб-сайте Стратегического подхода субъектам, заинтересованным в реализации Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ, была предоставлена возможность его комментировать. Этот информационно-справочный материал ставит своей целью продемонстрировать степень соответствия данного вопроса критериям отбора возникающих вопросов политики, которые были разработаны в ходе неофициальных дискуссий, и дать обоснование совместных мер по данному вопросу, которые предлагаются в документе SAICM/ICCM.2/10/Add.1.
3. Участники будут иметь возможность обсудить этот информационно-справочный материал на техническом брифинге, который состоится в воскресенье, 10 мая 2009 года, с 9 ч. 30 м. до 13 ч. 00 м.

* SAICM/ICCM.2/1.

Приложение

Общая информация о возникающем вопросе политики, касающемся химических веществ в продуктах

Введение

1. Доступ к информации служит ключевым фактором, позволяющим свести к минимуму отрицательные последствия присутствия опасных химических веществ в продуктах, содействовать, когда это возможно и целесообразно, использованию более безопасных альтернатив и упростить управление рисками, которые химические вещества могут порождать для здоровья людей и для окружающей среды. Необходимость улучшения информационного потока на всех этапах существования продукта, включая изготовление, реализацию, использование, рециркулирование и утилизацию отходов, несомненна, и цель настоящей инициативы - упростить принятие информированных решений в отношении химических веществ в продуктах.
2. В центре этого возникающего вопроса политики находятся информационные потребности в связи с химическими веществами в продуктах, которые не охватываются какими-либо комплексными международными системами распространения информации по вопросам здоровья людей и окружающей среды, например в широко распространенных продуктах, как одежда, игрушки, ювелирные украшения и электроника и аксессуары. Предлагаемые совместные меры были разработаны с учетом Согласованной на глобальном уровне системы (СГС) классификации и маркировки химических веществ и в стремлении избежать дублирования деятельности по линии этой системы. Существуют различные региональные определения, ставящие цель классификации таких продуктов или "изделий" в качестве одной группы, которая также фигурирует в СГС, но какое-либо общепринятое международное определение на сегодняшний день отсутствует. Поэтому под термином продукты в настоящем документе мы подразумеваем такие нехимические продукты, как, например, игрушки, автомашины, мебель, одежду, электронику и т.д.
3. Химические вещества приносят важную функциональность в широкую номенклатуру продуктов, но при этом растет понимание потенциального воздействия химических веществ, содержащихся в широко используемой продукции. Параллельно с этим растет осознание того, что между информацией, содержащейся в существующих системах, таких как СГС, и информацией о химических веществах в продуктах существует разрыв. Опасные химические вещества в продуктах являются объектом перевозок в рамках международной торговли и в ряде конкретных случаев приводили к возникновению значительных негативных последствий для здоровья людей и для окружающей среды, например, в результате использования свинца в детских игрушках и ювелирных украшениях, и для окружающей среды, например, в результате попадания в воду этоксилатов нонифенола (ЭНФ). Химические вещества в продуктах могут создавать риски для здоровья человека и окружающей среды в будущем на различных этапах жизненного цикла того или иного продукта, например, в ходе производства, применения, рециркуляции или удаления. Соответствующие риски во время жизненного цикла могут зависеть от многих факторов; например, воздействие в ходе производства/изготовления, особенности использования продукта взрослыми или детьми, способность химических веществ выделяться из продукта и риски, появляющиеся при рециркуляции и удалении отходов. Существующие усилия и возможности в плане обеспечения информации о химических веществах в продуктах и их альтернативах не всегда достаточны для принятия основанных на всей полноте информации решений для полного понимания и, в соответствующих случаях, охраны здоровья человека и окружающей среды от рисков, которые могут возникать на протяжении жизненного цикла продуктов в результате присутствия в них опасных химических веществ. Поэтому необходимы дополнительные действия, призванные обеспечить достижение целей СПМРХВ к 2020 году.
4. Этот возникающий вопрос политики о потребностях в информации о химических веществах в продуктах тесно перекликается с пунктом 15 Общепрограммной стратегии Стратегического подхода, который преследует цель обеспечения того, чтобы: "информация о химических веществах на протяжении всего их жизненного цикла, включая, в соответствующих случаях, содержащиеся в продуктах химические вещества, была в наличии, доступна, удобна в пользовании, носила адекватный характер и надлежащим образом отвечала потребностям всех субъектов деятельности...". Была признана необходимость в международном сотрудничестве в

интересах содействия глобальному согласованию или обеспечению сопоставимости информационного потока и доступа к информации о химических веществах в продуктах и для недопущения разрозненности в функционировании информационных систем при обеспечении получения максимальных выгод всеми соответствующими заинтересованными субъектами. Одновременно с этим необходимо будет рассмотреть положения о конфиденциальности, предусмотренные в пункте 15 с) Общепрограммной стратегии, равно как и другие положения пункта 15. Если говорить о Глобальном плане действий Стратегического подхода, то особую актуальность в связи с этим вопросом имеют мероприятия 108, 111 и 112.

Вводная информация

5. В этом разделе мы хотели бы рассказать не столько о предыстории всего этого вопроса как такового, сколько о том, как готовился настоящий документ. Темы, охватываемые этим вопросом, были предложены для обсуждения страной, председательствующей в Совете Европейского союза ("потребность в информации о химических веществах в продуктах"), правительством Японии ("химические вещества в продуктах") и МФХБ ("игрушки и безопасность химических веществ").

6. О возможности прокомментировать ход разработки настоящего документа было объявлено на веб-сайте Стратегического подхода и по электронной почте в адрес координационных центров Стратегического подхода. К сообщению прилагался план работы с изложением ориентировочного графика подготовки документа. Заинтересованных субъектов просили представить разработчикам документа соответствующую информацию и обозначить свою заинтересованность в участии в этой работе. Эта группа заинтересованных субъектов и стала главным двигателем дальнейшей подготовки настоящей справочной информации.

7. Первый проект информационно-справочного документа был основан на результатах работы неофициального международного рабочего совещания, посвященного потребностям заинтересованных субъектов в информации о химических веществах в изделиях/продуктах, которое состоялось в Женеве, Швейцария, 9-12 февраля 2009 года. Цель рабочего совещания заключалась в достижении общего видения проблемы, обсуждении данного вопроса в свете критериев возникающего вопроса политики, разработанных в ходе неофициальных обсуждений во время подготовки ко второй сессии Международной конференции по химической безопасности и разработки предложений о совместных действиях.

8. На рабочем совещании этот вопрос был подробно обсужден заинтересованными субъектами, представляющими 63 правительства, и представителями межправительственных организаций, секретариатов многосторонних природоохранных соглашений, деловых кругов, включая соответствующие отрасли промышленности, академических и научно-исследовательских институтов и неправительственных организаций. Накануне рабочего совещания с региональными координационными центрами и неправительственными организациями были проведены консультации, для того чтобы обеспечить географическую сбалансированность состава участников. С материалами и докладом рабочего совещания можно ознакомиться на веб-сайте Подразделения ЮНЕП по химическим веществам (http://www.chem.unep.ch/unepsaicm/cheminprod_dec08/default.htm). Доклад рабочего совещания, включая выводы и рекомендации, был положен в основу настоящего информационно-справочного документа. Текст выводов и рекомендаций рабочего совещания содержится в приложении к настоящему документу.

Масштабы проблемы

9. В результате международной торговли осуществляется межрегиональная перевозка химических веществ. В рамках таких перевозок происходит перемещение химических веществ в продуктах. В определенных случаях это приводило к отрицательным последствиям и может создавать риски для здоровья человека и окружающей среды в будущем на различных этапах жизненного цикла того или иного продукта, например, в ходе производства, применения, рециркуляции или удаления. Это придает вопросу химических веществ в продуктах глобальное измерение, в связи с чем требуется рассмотреть вопрос об осуществлении соответствующих глобальных усилий. Глобальное измерение данного вопроса также очерчивает масштабы данной проблемы. Степень и относительные риски воздействия химических веществ в продуктах поняты пока еще не полностью. Однако улучшение доступа к информации расширит наши знания, а, следовательно, и понимание этой проблемы.

10. В докладе "Toxic substances in articles: the need for information" ("Токсичные вещества в промышленных изделиях: потребности в информации")¹ приводятся тематические исследования, иллюстрирующие воздействие на здоровье людей и окружающую среду. Эти тематические исследования касаются перфторированных соединений (ПФС) в водонепромокаемой ткани, свинца в детских игрушках и ювелирных изделиях, загрязнения этоксилами нонифенола через текстильные изделия и опасных веществ в компьютерах/электронике. Следует отметить, что эти исследования посвящены конкретным примерам воздействия химических веществ в продуктах, но при этом существуют изделия, являющиеся объектом международной торговли, которые не порождали таких проблем. В докладе неофициального рабочего совещания о потребностях заинтересованных субъектов в информации приводится и ряд других примеров².

11. Учитывая существующую практику вкупе с нехваткой информации, работники, потребители, население в целом и окружающая среда могут подвергаться недопустимому риску воздействия опасных веществ в продуктах. Уязвимые группы населения, например дети на всех этапах развития с момента зачатия до подросткового возраста, могут подвергаться особому риску воздействия самых разнообразных продуктов, содержащих опасные вещества. В некоторых случаях такое воздействие приводило к серьезным последствиям (например, свинец в ювелирных изделиях).

12. Незнание химического состава компонентов, которые компании используют при сборке, помимо последствий для здоровья и окружающей среды, может приводить к увеличению расходов, поскольку отзыв и изъятие из торговли игрушек или электронного оборудования или других продуктов на рынке может обходиться очень дорогой ценой и наносить урон репутации компаний. Поэтому более полная информация о химических веществах в продуктах помогала бы компаниям выполнять свою ответственность за обеспечение безопасности производимой ими продукции и избегать расходов на ее отзыв с рынка. Имеется также ряд примеров чрезвычайно дорогостоящих операций по очистке, которых можно было бы избежать в случае улучшенного доступа к соответствующей информации. Одним из таких примеров служит использование ПХД в утепленных оконных рамах, использовавшихся главным образом в 50-х - 70-х годах прошлого века. Общая приведенная стоимость замены загрязненных ПХД оконных рам и удаления ПХД и его помещения на постоянное хранение в ЕС была оценена в 37 млн. евро³. В исследовании сделан вывод о том, что экологические издержки этого "ошибки с ПХД" в ЕС за период с 1971 года по 2018 год, согласно оценкам, составят не менее 15 млрд. евро.

13. Информация также может послужить стимулом для изучения альтернатив и внедрения заменителей. Мы все лучше отдаем себе отчет в том, что утилизация продукта по завершении срока его полезной эксплуатации имеет чрезвычайно важное значение для достижения устойчивого будущего и может быть обеспечена безопасным образом только при наличии достаточной информации о химических веществах, содержащихся в продукции.

14. Применительно к продуктам информация о химическом составе имеется в очень редких случаях, несмотря на то, что в таких продуктах могут содержаться опасные вещества, которые могут выделяться в значительных количествах во время эксплуатации или утилизации. Продукты, содержащие такие опасные вещества, иногда могут быть заменены на более безопасные и приемлемые альтернативные продукты, но потребители не всегда знают об их существовании.

15. Исторически при принятии мер по уменьшению химических рисков основное внимание уделялось выбросам в воздух и воду, связанным с производственными процессами. Однако химические вещества могут также высвобождаться из продуктов во время их использования или по окончании полезного срока их эксплуатации. В случае некоторых химических веществ основная экспозиция для людей и окружающей среды также может происходить во время использования или удаления продукта, а не на стадии его изготовления. Например, в случае диэтилгексифталата, используемого в качестве пластифицирующей добавки в полимерных

¹ Nordic Council of Ministers (2008). Toxic substances in articles: The need for information. TemaNord 2008:596. <http://www.norden.org/pub/sk/showpub.asp?pubnr=2008:596>.

² Доклад неофициального рабочего совещания по вопросу о потребностях заинтересованных субъектов в информации о химических веществах в изделиях/продуктах, ЮНЕП.

³ Nordic Council of Ministers (2004). Cost of Late Action - the Case of PCB, TemaNord 2004:556.

продуктах, примерно 95% выбросов происходит в результате использования готовой продукции и удаления отходов⁴.

Актуальность этого вопроса для широкого ряда стран или регионов или субъектов, особенно развивающихся стран и стран с переходной экономикой

16. В ходе консультативного процесса была признана актуальность этого вопроса для круга различных заинтересованных субъектов, регионов и стран. Так, недостаток информации о химических веществах в продуктах на неофициальном рабочем совещании был признан в качестве проблемы для широчайшего круга заинтересованных субъектов, включая промышленность, производителей, предприятия розничной торговли, потребителей, трудящихся и государственные органы. Следует отметить, что к промышленности мы относим, среди прочего, предприятия розничной торговли и первоначальных изготовителей продукции. При проведении дальнейшей работы по этому вопросу важно принимать во внимание различные потребности различных заинтересованных сторон.

17. Глобальное измерение этого возникающего вопроса политики делает его актуальным для всех регионов. Правительствами, промышленностью и другими сторонами предпринимались инициативы для содействия в некоторых областях обмену информацией о содержащихся в продуктах опасных веществах, но каких-либо всесторонних международных мер на сегодняшний день принято не было. Однако важно помнить о том, что для эффективного использования имеющейся информации требуется потенциал, позволяющий управлять имеющейся информацией, а также анализировать и применять ее.

18. Существует глобальная потребность в повышении осведомленности о потенциальных рисках, связанных с опасными химическими веществами в продуктах, и о доступных приемлемых альтернативах как в развитых, так и в развивающихся странах, а также странах с переходной экономикой, где такой уровень информированности является низким⁵. Некоторые заинтересованные субъекты подчеркнули, что это особенно справедливо применительно к воздействию опасных химических веществ в продуктах, не являющихся химическими продуктами, например игрушках или электронике.

Степень, в которой этот вопрос носит межсекторальный характер

19. На протяжении жизненного цикла содержащиеся в продукте химические вещества перемещаются вместе с ним по цепочке существования продукта и могут создавать риски для человека и окружающей среды на различных звеньях этой цепи. Доступ к информации об этих химических веществах играет основополагающую роль в деле обеспечения рационального управления химическими веществами на протяжении всего жизненного цикла продуктов, затрагивая широкий круг заинтересованных субъектов и участников, имеющих конкретные потребности в информации. Этот вопрос также актуален для различных секторов общества, включая регламентирующие органы, промышленность, трудящихся, предприятия розничной торговли, для защиты населения и охраны окружающей среды. Сообщение информации о химических веществах, содержащихся в продуктах, откроет более широкие возможности для уменьшения рисков, связанных с химическими веществами, на всех этапах жизненного цикла продукта: при его разработке, изготовлении, сбыте и использовании, а также на стадии удаления/утилизации. Вопрос, касающийся информации о химических веществах в продуктах, составляет часть подхода к управлению химическими веществами с позиций жизненного цикла в момент, когда химическое вещество или соединение становятся частью продукта, вне зависимости от того, является ли этот продукт компонентом другого продукта или же готовым коммерческим продуктом.

⁴ European Commission, Institute for Health and Consumer Protection, Toxicology and Chemical Substance (TCS), European Chemicals Bureau. "BIS (2-ETHYLHEXYL) PHTHALATE (DEHP), Summary Risk Assessment Report," 2008, accessed at http://ecb.jrc.ec.europa.eu/documents/Existing-Chemicals/RISK_ASSESSMENT/SUMMARY/dehpsum042.pdf, October 28, 2008.

⁵ Доклад неофициального рабочего совещания по вопросу о потребностях заинтересованных субъектов в информации о химических веществах в изделиях/продуктах, ЮНЕП.

20. Улучшение информационного потока также может стимулировать создание новых продуктов и процессов посредством инноваций, уменьшать риски и вести к получению экономической выгоды.

21. Утилизация продуктов в отходах имеет чрезвычайно важное значение для обеспечения устойчивого будущего, и такая утилизация может быть безопасной только при наличии достаточной информации о присутствующих в них опасных химических веществах.

Уровень знаний, касающихся этого вопроса

22. Какие-либо широко распространенные или системные знания о том, как лучше всего обеспечить обобщение, распространение и доступность информации о химических веществах в продуктах, отсутствуют, но в этой области накоплен большой объем экспериментальных знаний. Ощущается общая нехватка информации по всем компонентам жизненного цикла, и уровень информированности в различных секторах промышленности также различается. Понимание проблем, связанных с возможными рисками опасных веществ в продуктах, в целом считается низким. Хотя какие-то данные и опыт наличествуют, сегодня отсутствует какое-либо общее понимание или какая-либо система, которая обеспечивала бы заинтересованным субъектам доступ к соответствующей информации. В начале производственной цепи объем информации может быть весьма высоким, но мере прохождения продуктом других стадий своего жизненного цикла такая информация, по-видимому, теряется и на последующих этапах жизненного цикла информированность в целом считается низкой. Понимание того, что в продукте присутствует опасное химическое вещество, обычно приходит тогда, когда проблема уже возникла. Источники структурированной информации отсутствуют, и такая информация начинает собираться постфактум (например, формальдегид в закрытых помещениях и пластифицирующие добавки в ПВХ). Отсутствие координации привело к возникновению проблем в ряде регионов, повлекших за собой неоправданные расходы и страдания. По мнению некоторых, мы имеем дело с плохим пониманием характера этой проблемы. Однако повышение информированности о химических веществах в продуктах должно содействовать улучшению понимания проблемы.

23. В информационном исследовании "Toxic Substances in Articles: the Need for Information" ("Токсичные вещества в промышленных изделиях: потребности в информации")⁶ отмечено, что при создании информационной системы по химическим веществам в изделиях следует принять во внимание ряд существующих во всем мире систем. Из-за отсутствия какого-либо согласованного на международном уровне подхода к информации о химических веществах в продуктах в некоторых странах были введены требования, касающиеся обязательного разглашения информации. В исследовании обсуждается ряд новаторских решений, которые могут представлять интерес в качестве прообраза будущих мер политики. К ним относятся требования об обязательном разглашении информации и информационно-управленческие системы, которые были созданы частным сектором.

24. Необходимость повышения осведомленности о потенциальных рисках, связанных с химическими веществами в продуктах, и об имеющихся альтернативах пользуется признанием, особенно в развивающихся странах⁷. Кроме того, существует необходимость противодействовать риску появления двойных стандартов, другими словами, информация об опасных химических веществах в продуктах и их воздействии должна быть доступна всем заинтересованным субъектам во всех странах на справедливой основе.

25. Необходимо отметить, что в ряде случаев в некоторых отраслях промышленности были осуществлены инвестиции в создание инфраструктуры, обеспечивающей адекватную и надлежащую информацию о химических веществах в производимой продукции. Поэтому уровень знаний различных заинтересованных субъектов может различаться.

Объем рассмотрения вопроса другими органами

26. На многих этапах производственной цепи были предприняты усилия по решению проблемы отсутствия информации. В этом разделе представлены некоторые из

⁶ <http://www.norden.org/pub/sk/showpub.asp?pubnr=2008:596>

⁷ Доклад неофициального рабочего совещания по вопросу о потребностях заинтересованных субъектов в информации о химических веществах в изделиях/продуктах, ЮНЕП.

осуществляющихся в настоящее время инициатив, имеющих отношение к этому возникающему вопросу. Некоторые из этих систем потенциально способны послужить отправной точкой для разработки предложения в отношении информационной системы или рамок систем и/или других соответствующих мер. Следует отметить, что в этом разделе не дается каких-либо оценок, а лишь отмечены соответствующие области работы.

27. Консультативный процесс показал, что хотя ведется определенная работа, актуальная для этого возникающего вопроса, нынешние усилия и возможности недостаточны для принятия обоснованных решений для охраны здоровья человека и окружающей среды⁸.

28. Примеры информационных систем можно найти в секторе промышленности - Международная система данных о материалах (МСДМ), разработанная производителями автомобилей, или Совместный промышленный справочник для декларирования состава материалов в электронных изделиях (СПС). Другие примеры - базы данных потребительской ориентации, такие, как Инструмент экологической оценки электронных изделий (ИЭОЭИ)⁹, которые призваны способствовать процессу принятия решений при приобретении компьютеров и мониторов. Кроме того, имеются регулятивные инициативы на субрегиональном уровне.

29. ОЭСР работает над дополнением и совершенствованием текущей информации о химических выбросах. В настоящее время регистры выбросов и переноса загрязнителей (РВПЗ) включают прямые выбросы из точечных источников (производственные процессы в энергетике и обрабатывающей промышленности и удаление отходов) и информацию о выбросах из неточечных источников ограниченным образом. Целевая группа ОЭСР по РВПЗ собирает информацию о выбросах из изделий, механизмах выбросов и методах оценки выбросов. Результаты будут опубликованы в начале 2010 года. Таким образом, РВПЗ включают информацию о выбросах химических веществ в окружающую среду, которая имеет более узкий охват, чем предполагается в свете этого возникающего вопроса, однако она могла бы внести полезный вклад в этот процесс.

30. Утилизация выброшенных изделий важна, однако она возможна безопасным образом, только если содержимое опасных веществ хорошо известно. В этом аспекте имеются связи между более полной информацией о химических веществах в продуктах и целью Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением (Базельской конвенции) для защиты здоровья людей и окружающей среды от неблагоприятных последствий выработки, обработки, перевозки и удаления отходов. Анализ цели и масштабов этой инициативы должны принимать во внимание работу, проводимую в настоящее время в рамках Партнерства действий по компьютерному оборудованию (ПДКО) Базельской конвенции для обеспечения любых возможных синергизмов между этими инициативами.

31. *Марракешский процесс в отношении устойчивого потребления и производства (УПП)*¹⁰ затрагивает устойчивое использование химических веществ и устойчивое производство продуктов, включая последствия в отношении возможностей рециклирования продуктов, содержащих опасные химические вещества. Однако, хотя можно выделить важные связи между Марракешским процессом и этим возникающим вопросом, не было определено конкретных действий в отношении информации о химических веществах в продуктах.

32. Применительно к веществам и соединениям необходимость информации для профессиональных пользователей и потребителей достаточно хорошо установлена. В нескольких странах уже много лет существуют системы распространения информации об опасностях, а недавно была создана СГС. Эта система не охватывает химических веществ в продуктах, например игрушках или электронике. Однако классификации, разработанные в рамках СГС, могут быть полезны для дальнейшей разработки химических веществ в продуктах.

⁸ Доклад неофициального семинара практикума о потребностях заинтересованных субъектов в информации, касающейся химических веществ в товарах/продуктах. ЮНЕП.

⁹ <http://www.epeat.net/>.

¹⁰ Марракешский процесс в отношении устойчивого потребления и производства представляет собой глобальный процесс с участием самых различных заинтересованных субъектов, предназначенный для оказания поддержки осуществлению практики устойчивого потребления и производства и развитию десятилетних рамок программ обеспечения устойчивого потребления и производства, обзор которых будет проведен Комиссией по устойчивому развитию в течение двухгодичного цикла 2010-2011 годов. См. <http://www.unep.fr/scp/marrakech>.

Осуществимость предлагаемого решения

33. В ходе подготовительной работы над возникающими вопросами были определены три представления в отношении потребностей в информации о химических веществах в продуктах, которые были распределены по приоритетности рассмотрения совместных действий на МКРХВ-2. Эти представления были внесены страной, председательствующей в Совете Европейского союза ("потребность в информации о химических веществах в продуктах"), правительством Японии ("химические вещества в продуктах") и Межправительственным форумом по химической безопасности (МФХБ) ("игрушки и безопасность химических веществ"). В представленных им материалах Европейский союз отмечает растущую озабоченность распространением и потенциальным воздействием химических веществ, содержащихся в таких продуктах, как компьютеры, текстильные изделия, игрушки и украшения для одежды, рисками для здоровья конечных пользователей и экономическими рисками для производителей. Правительство Японии отметило, что налицо необходимость рационального регулирования химических веществ в продуктах посредством, к примеру, извлечения химических веществ из продуктов в системах утилизации отходов. МФХБ указал на возможные неблагоприятные последствия для здоровья детей химических веществ, содержащихся в игрушках, которые могут быть связаны с использованием игрушек по назначению или с их возможным неправильным использованием, повышение степени уязвимости детей к химическому воздействию, а также меры, согласованные МФХБ на его пятой сессии (Будапешт, 2006 год).

34. В своем предложении Европейский союз рекомендовал, чтобы МКРХВ-2 рассмотрела вопрос о принятии решения о начале процесса, который мог бы быть нацелен на выработку предложения о системе/системах информации о содержании химических веществ в продуктах. В процессе консультаций СПМРХВ соответствующие заинтересованные субъекты всех регионов, включая правительство Японии и МФХБ, участвовали в работе по дальнейшей разработке этого предложения. Этот процесс привел к выработке следующей рекомендации для МКРХВ-2:

постановляет с целью принятия соответствующих совместных мер провести дальнейшее рассмотрение необходимости информации о химических веществах в продуктах в рамках производственной сети и на всех этапах их жизненного цикла и признает необходимость дальнейших действий по соблюдению и осуществлению цели СПМРХВ на 2020 год при уделении особого внимания цели 15 b) Общепрограммной стратегии Стратегического подхода;

постановляет также учредить рабочую группу, наделенную полномочиями на проведение в соответствии с кругом ведения, изложенным в приложении, обзора существующих инициатив, касающихся информационных систем и подготовки предложения относительно информационной системы или рамочного механизма, включающего системы и/или меры, в соответствующих случаях, для удовлетворения такой потребности в информации, при наличии ресурсов ("Рабочую группу").

35. Информация о химических веществах в продуктах актуальна для осуществления ряда элементов СПМРХВ, а также других распределенных по приоритетам возникающих вопросов политики и способствует их осуществлению. Для того чтобы информация о химических веществах в продуктах была полезна и превращена в знания и действия по уменьшению опасности, необходимы соответствующие инфраструктуры. ОПС СПМРХВ признает это в своих целях, в особенности охватывающих создание потенциала и техническое сотрудничество. Однако в настоящее время считается, что более детальные меры, связанные с созданием потенциала, выходят за рамки этого вопроса и должны решаться в рамках общей работы по созданию потенциала.

36. Процесс консультаций, включая неофициальный семинар-практикум, определил и развил обоснование дальнейших действий:

а) существующие усилия и возможности в области обеспечения информации об опасных химических веществах в продуктах, а также приемлемых и имеющихся альтернативах недостаточны для принятия обоснованных решений для полного понимания этих вопросов и, там где это необходимо, охраны здоровья человека и окружающей среды от рисков, которые могут возникать на протяжении жизненного цикла продуктов;

b) необходимы совместные действия на всех уровнях для обеспечения эффективного и действенного сбора информации и ее доступности (т.е. международной, региональной, субрегиональной, национальной с привлечением всех соответствующих секторов и заинтересованных сторон) с соблюдением директив национальных органов и нормативных положений и в рамках имеющихся ресурсов;

c) совершенствование движения информации может стимулировать разработку новых продуктов и процессов и спрос на них на основе инноваций, что в свою очередь может уменьшить производственные и санитарные/экологические риски и дать экологические выгоды.

37. Пункт 24 j) Общепрограммной стратегии призывает к принятию соответствующих мер по возникающим вопросам политики. Предлагаемые меры, касающиеся "информации о химических веществах в продуктах", должны быть рассмотрены на второй сессии Международной конференции по химической безопасности, которая примет по ним свое решение после учреждения рабочей группы, которой будет поручено провести обзор существующей информации и подготовить предложение относительно информационной системы или рамочного механизма, включающего системы и/или меры, для удовлетворения такой потребности в информации, при наличии ресурсов.

38. В пункте 24 c) Общепрограммной стратегии предусмотрено, что Конференция предоставит руководящие указания относительно осуществления Стратегического подхода. В результате процесса консультаций заинтересованные стороны СПМРХВ определили необходимость международного сотрудничества по этому вопросу в целях содействия согласованию, чтобы избежать разрозненности в функционировании информационных систем, обеспечивая при этом сопоставимость с существующими системами и получение максимальных выгод для всех заинтересованных субъектов. Поэтому общая цель предлагаемых мер сотрудничества заключается в содействии достижению цели СПМРХВ на 2020 год при уделении особого внимания пункту 15 b) Общепрограммной стратегии и соответствующим мероприятиям, предусмотренным в Глобальном плане действий. При этом необходимо учитывать требования конфиденциальности, изложенные в пункте 15 c) Общепрограммной стратегии, а также существующие инициативы и информацию, которые указаны в этом документе и могут быть представлены другими заинтересованными сторонами в ходе дальнейшей проработки данного вопроса, а также эффективность систем/действий в пределах имеющихся ресурсов. Предлагаемые меры сотрудничества должны поэтому дать дополнительные руководящие принципы по осуществлению соответствующих целей и мероприятий, предусмотренных в СПМРХВ.

39. Соответствующим заинтересованным субъектам СПМРХВ предлагается внести вклад в выработку этого документа. Замечания продемонстрировали общую поддержку необходимости дальнейшей работы на международном уровне по этому возникающему вопросу политики и предлагаемым совместным действиям. Предлагаемые совместные действия предусматривают, что Рабочая группа, при наличии ресурсов, выполняет задачи, касающиеся цели ОПС 15 b), по проведению обзора существующих инициатив и другой соответствующей информации, а также разработке предложения относительно информационной системы или рамочного механизма, включающего системы и/или меры, при уделении основного внимания следующим приоритетным областям:

a) выявление и приоритизация групп продуктов и определенных научным путем вредных химических веществ, включая определение областей, в которых может возникать риск;

b) выявление соответствующих заинтересованных субъектов и их конкретных потребностей в информации и уточнение того, какую информацию и в каком формате следует обеспечить;

c) уточнение того, каким образом правительства и заинтересованные субъекты смогут получить доступ к такой информационной системе и как она будет функционировать;

d) анализ затрат и выгод для промышленности, правительств и других субъектов, которые обусловлены предоставлением и получением доступа к такой информации, а также возможные трудности (напр. конфиденциальная коммерческая информация), связанные с предоставлением такой информации; а также

e) соответствующие пути и другие решения предоставления информации в распоряжение всех заинтересованных субъектов.

40. Как отмечалось во всем этом документе, процесс консультаций указывает на общее понимание необходимости рассмотрения этого возникающего вопроса политики. Полученные замечания также указывают на сходство некоторых проблем, потребностей и предлагаемых мер. Разные заинтересованные субъекты выразили разные потребности и интересы. Различные интересы по мере возможности были приняты во внимание, однако, поскольку, тем не менее, возможны расхождения, предлагается поэтому, чтобы предлагаемой Рабочей группе было получено, в качестве одной из приоритетных областей, дальнейшая проработка конкретных потребностей соответствующих заинтересованных субъектов. По этой же причине более подробные замечания по сфере охвата, осуществлению, расходам и выгодам были оставлены в стороне, поскольку было сочтено, что они составляют одну из задач Рабочей группы. Это также касается замечаний, затрагивающих более общие вопросы осуществления СПМРХВ, такие как необходимость создания потенциала, финансовые потребности и техническая поддержка. Вместе с тем в документе отмечается, что прогресс в этих областях имеет большое значение для использования усовершенствованного потока информации. Полученные замечания отражают в определенной мере различия в подходах в том, доступ к какой информации может быть получен, и в какой момент. Это может быть расценено как естественный элемент различных желаний разных заинтересованных субъектов в зависимости от того, на каком этапе цикла жизни может быть использована информация. Например, некоторые заинтересованные субъекты считают необходимыми более исчерпывающие системы, когда информация используется для рециклирования или утилизации, в то время как другие уделяют основное внимание рискам, связанным с воздействием или выбросами в ходе использования продукта. Поэтому это могла бы рассматриваться как область последующей работы для предлагаемой рабочей группы при выполнении ею своих задач по приоритетам, потребностям, расходам и выгодам.
41. В свете полученных замечаний и обсуждения этого вопроса, предлагаемые совместные действия представляются осуществимыми и необходимыми.

Другая соответствующая информация

1. Справочное исследование "Toxic Substances in Articles: the Need for Information", которое было подготовлено для неофициального семинара-практикума, состоявшегося в Женеве в феврале 2009 года, и представленное на параллельном мероприятии МКРХВ-2 (имеется на <http://www.norden.org/pub/sk/showpub.asp?pubnr=2008:596>)
2. Доклад неофициального семинара-практикума о потребностях заинтересованных субъектов в информации о химических веществах в изделиях/продуктах. ЮНЕП
3. Information om varors innehåll av farliga kemiska ämnen, English summary KemI rapport 6/04
4. Игрушки и химическая безопасность - Первоначальный комплект документов, подготовлено Рабочей группой постоянного комитета Форума (IFCS/FORUM-V/03-TS, 11 July 2006) (имеется на языках ООН)
http://www.who.int/ifcs/documents/forums/forum5/meet_docs/en/index.html
5. Игрушки и химическая безопасность, рекомендации пятой сессии Межправительственного форума по химической безопасности (Форума V), Форум V, пятая сессия Межправительственного форума по химической безопасности, Будапешт, Венгрия, 25-29 сентября 2006 года, заключительный отчет (IFCS/FORUM-V/05w, 30 сентября 2006 года) (имеется на языках ООН)
<http://www.who.int/ifcs/documents/forums/forum5/report/en/index.html>
6. Дакарские рекомендации по замещению и альтернативам, Форум VI, Шестая сессия Межправительственного форума по химической безопасности, Дакар, Сенегал, 15-19 сентября 2008 года, заключительный отчет, Резюме (IFCS/FORUM-VI/07w, 10 октября 2008 года) (имеется на языках ООН)
<http://www.who.int/ifcs/documents/forums/forum6/report/en/index.html>
7. Дакарская декларация по искусственным наноматериалам, Форум VI, Шестая сессия Межправительственного форума по химической безопасности, Дакар, Сенегал, 15-19 сентября 2008 года, заключительный отчет, резюме (IFCS/FORUM-VI/07w, 10 октября 2008 года) (имеется на языках ООН)
<http://www.who.int/ifcs/documents/forums/forum6/report/en/index.html>
8. Приоритеты для действий МФХВ после 2000 года, Форум III, третья сессия Межправительственного форума по химической безопасности, заключительный отчет,

резюме (IFCS/FORUM III/23w, 20 октября 2000 года) (имеется на языках ООН)
<http://www.who.int/ifcs/documents/forums/forum3/en/index.html>

9. Байская декларация по химической безопасности, Форум III, третья сессия
Межправительственного форума по химической безопасности, заключительный доклад,
резюме (IFCS/FORUM III/23w, 20 октября 2000 года) (имеется на языках ООН)
<http://www.who.int/ifcs/documents/forums/forum3/en/index.html>.

Приложение

Выдержка из выводов и рекомендаций неофициального рабочего совещания по вопросу о потребностях заинтересованных субъектов в информации о химических веществах в изделиях/продуктах,

состоявшегося 9 - 12 февраля 2009 года в Женеве

Рабочее совещание

признает, что:

- перевозки опасных химических вещества в изделиях/продуктах осуществляются в рамках международной торговли на глобальной основе, уже приводили к отрицательным последствиям и могут создавать риски для здоровья человека и окружающей среды в будущем на различных этапах жизненного цикла того или иного изделия/продукта, например, в ходе производства, применения, рециркуляции или удаления
- знания и информация о содержащихся в изделиях/продуктах опасных химических веществах играют основополагающую роль в деле обеспечения рационального управления химическими веществами на протяжении всего жизненного цикла изделий/продуктов и представляют собой важный междисциплинарный вопрос, актуальный для широкого круга заинтересованных субъектов, имеющих конкретные потребности в информации
- правительствами, промышленностью и другими сторонами предпринимались инициативы для содействия в некоторых областях обмена информацией о содержащихся в изделиях/продуктах опасных веществах, но каких-либо всесторонних международных мер на сегодняшний день разработано не было
- существует глобальная потребность в повышении осведомленности о потенциальных рисках, связанных с химическими веществами в изделиях/продуктах, и о доступных альтернативах, особенно в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, где такой уровень информированности является низким
- подпункт b) i) цели 15 Общепрограммной стратегии СПМРХВ о знаниях и информации гласит, в частности, что информация о химических веществах на протяжении всего их жизненного цикла, включая, в соответствующих случаях, содержащиеся в продуктах химические вещества, должна быть в наличии, доступна, удобна в пользовании, носить адекватный характер и надлежащим образом отвечать потребностям всех субъектов деятельности
- информация о химических веществах в изделиях/продуктах является жизненно важным элементом, способствующим созданию потенциала и другим действиям в рамках СПМРХВ

приходит к выводу о том, что:

- существующие усилия и возможности в области обеспечения информации о химических веществах в изделиях/продуктах и альтернативах недостаточны для принятия основанных на всей полноте информации решений для охраны здоровья человека и окружающей среды на протяжении всего жизненного цикла изделий/продуктов
- для обеспечения эффективного и действенного сбора информации и ее доступности необходимы совместные действия на всех уровнях (международном, региональном, субрегиональном, национальном и межсекторальном) с привлечением всех соответствующих секторов
- международное сотрудничество по данному вопросу имеет исключительно важное значение и требуются неотложные меры для обеспечения глобального согласования потока и доступа к информации, недопущения разрозненности в

функционировании информационных систем и получения максимальных выгод для всех соответствующих заинтересованных субъектов

- улучшение информационного потока стимулирует создание новых изделий/продуктов и процессов посредством инноваций, уменьшает риски и ведет к получению экономической выгоды

рекомендует, чтобы:

- МКРХВ на своей второй сессии учредила рабочую группу для рассмотрения необходимости в информации о химических веществах в изделиях/продуктах в производственно-сбытовой цепи и на протяжении всего цикла жизни с мандатом на рассмотрение существующей информации и подготовки предложений относительно информационной системы или рамочного механизма, включающего системы и/или меры
- рабочая группа имела открытый состав и включала в себя группы заинтересованных субъектов на основе справедливого географического распределения, в том числе определенное количество стран по регионам, соответствующих экспертов, промышленность и других участников производственно-сбытовой цепи и неправительственные организации
- рабочая группа рассмотрела комплекс вопросов и целей, включая:
 - химические вещества и изделия/продукты, которые должны быть предметом первоочередных мер
 - выявление соответствующих заинтересованных субъектов и их конкретных потребностей в информации
 - определение того, какую информацию и в каком формате следует обеспечить;
 - надлежащие технические и другие решения
- рабочая группа приняла во внимание следующие ключевые элементы, выявленные в ходе рабочего совещания:
 - в надлежащих случаях, дополнительные мероприятия в контексте других соответствующих возникающих вопросов политики
 - работа, проводимая на международных форумах, включая Марракешский процесс и возможности достижения синергизмов
 - работа и мероприятия в рамках других многосторонних и международных процессов, которые имеют отношение к информационным системам, таким, как Согласованная на глобальном уровне система классификации и маркировки химических веществ
 - конкретные проблемы и потребности развивающихся стран и стран с переходной экономикой, такие, как создание потенциала, технические и финансовые потребности, а также потребности в области передачи технологии
 - особые потребности малых и средних предприятий и, в соответствующих случаях, неформального сектора
- рабочая группа использовала результаты рабочего совещания при проведении своей деятельности
- рабочая группа учитывала любые дополнительные указания, которые могут быть ей даны МКРХВ на ее второй сессии
- в межсессионный период рабочая группа строила свою работу главным образом с помощью электронных средств связи и телеконференций, организуя, в соответствующих случаях, очные встречи в кулуарах других существующих совещаний

- рабочая группа сотрудничала с секретариатом СПМРХВ в интересах содействия подготовке и использованию соответствующей информации, показательных примеров, подходов и инструментальных средств, которые могут быть собраны по каналам его информационно-координационного механизма
 - рабочая группа представила доклад о своей работе через веб-сайт СПМРХВ и на третьей сессии МКРХВ.
-